



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 14 ta' Lulju 2023
(OR. en)

11873/23

Fajl Interistituzzjonali:
2023/0222(NLE)

AGRI 404
RELEX 901
FORETS 88
DEVGEN 149
ENV 857
PROBA 26

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	13 ta' Lulju 2023
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2023) 383 final
Sugġett:	Proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni, tal-Ftehim ta' Sħubija Volontarja bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju dwar l-infurzar tal-liġi, it-tmexxija u l-kummerċ fis-settur forestali fl-injam, u fil-prodotti derivati, lejn l-Unjoni Ewropea (FLEGT)

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuz id-dokument COM(2023) 383 final.

Mehmuz: COM(2023) 383 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 13.7.2023
COM(2023) 383 final

2023/0222 (NLE)

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni, tal-Ftehim ta' Shubija Volontarja bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju dwar l-infurzar tal-liġi, it-tmexxija u l-kummerċ fis-settur forestali fl-injam, u fil-prodotti derivati, lejn l-Unjoni Ewropea (FLEGT)

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Raġunijiet u objettivi tal-proposta

Il-pjan ta' azzjoni dwar l-infurzar tal-liġi, it-tmexxija u l-kummerċ fis-settur forestali (FLEGT)¹, approvat mill-Kunsill fl-2003², jipproponi sett ta' miżuri biex jitwaqqaf il-qtugħ illegali tas-siġar għall-injam. Dawn il-miżuri jinkludu appoġġ għall-pajjiżi li jipproduċu l-injam, kollaborazzjoni multilaterali biex jiġi indirizzat il-kummerċ tal-injam illegali, appoġġ għal inizzjattivi tas-settur privat, u azzjoni biex jiġi skoraggut l-investiment f'attivitajiet li jinkoraġġixxu l-qtugħ illegali tas-siġar għall-injam. Il-qofol tal-pjan ta' azzjoni huwa l-istabbiliment ta' shubijiet FLEGT bejn l-UE u l-pajjiżi li jipproduċu l-injam. Fl-2005, il-Kunsill adotta r-Regolament (KE) Nru 2173/2005 dwar l-istabbiliment ta' skema ta' liċenzjar FLEGT għall-importazzjonijiet tal-injam fil-Komunità Ewropea³. Dan jippermetti lill-awtoritajiet jivverifikaw il-legalità tal-injam importat fl-UE skont is-shubijiet FLEGT.

Fl-2005, il-Kunsill awtorizza lill-Kummissjoni biex tinnegozja ftehimiet ta' shubija FLEGT ma' pajjiżi li jipproduċu l-injam⁴.

Il-Kummissjoni bdiet in-negozjati mal-Kosta tal-Avorju fl-2013. Il-Kummissjoni zammet lill-Kunsill aġġornat regolarment dwar il-progress, b'rapporti lill-Grupp ta' Hidma dwar il-Foresti, u lill-Kumitat FLEGT/UE tar-Regolament dwar l-injam. Il-Kummissjoni zammet ukoll lill-Parlament Ewropew u lill-partijiet ikkonċernati infurmati dwar in-negozjati.

Il-Ftehim ta' Shubija Volontarja bejn l-UE u l-Kosta tal-Avorju jkopri l-aspetti kollha tad-direttivi ta' negożjati tal-Kunsill. B'mod partikolari, huwa jistabbilixxi skema ta' liċenzjar li tiċċekkja u tikkonferma l-legalità tal-prodotti tal-injam esportati lejn pajjiżi tal-UE u mhux tal-UE, kif ukoll l-injam mibjugħ domestikament. Għall-injam importat, il-Kosta tal-Avorju timpenja ruħha li tiżgura li l-injam ikun ġie maħsud skont il-liġi tal-pajjiż tal-origini. Id-definizzjoni tal-legalità hija bbażata fuq sett komprensiv ta' liġijiet nazzjonali kif ukoll internazzjonali ratifikati mill-Kosta tal-Avorju, li jirriflettu t-tliet oqsma tal-ġestjoni sostenibbli tal-foresti.

Il-Kosta tal-Avorju timpenja ruħha wkoll li tkompli r-riformi regolatorji tagħha biex tlesti u ssahha il-qafas legali fejn neċessarju. Hija adottat qafas għall-monitoraġġ tal-konformità u għat-twettiq ta' evalwazzjonijiet indipendenti tas-sistema. Dawn id-dettalji huma stabbiliti fl-annessi tal-Ftehim, li jipprovdu deskrizzjoni dettaljata tal-istrutturi li fuqhom hija bbażata s-sistema ta' assigurazzjoni tal-legalità tal-injam tal-Kosta tal-Avorju. Huma jistabbilixxu wkoll il-kriterji biex tittiehed deċiżjoni futura biex tinbeda l-iskema ta' liċenzjar FLEGT.

Il-Ftehim jistabbilixxi mekkaniżmu għad-djalogu u l-kooperazzjoni bejn l-UE u l-Kosta tal-Avorju dwar l-iskema ta' liċenzjar, permezz ta' kumitat kongunt ta' implimentazzjoni (CCMO – Comité conjoint de mise en oeuvre). Huwa jistabbilixxi qafas għall-involvement tal-partijiet ikkonċernati, is-salvagwardji soċjali, u r-responsabbiltà u t-trasparenza. Jiddeskrivi wkoll kif l-ilmenti jiġu ttrattati u kif se jitwettqu l-monitoraġġ u r-rappurtar.

Il-Ftehim mhuwiex limitat għall-kopertura tal-prodotti stipulata fl-Anness II tar-Regolament (KE) Nru 2173/2005 u jkopri firxa wiesgħa ta' prodotti tal-injam esportati.

¹ COM(2003) 251.

² GU C 268, 7.11.2003, p. 1.

³ GU L 347, 30.12.2005, p. 1.

⁴ Id-dokument ristrett tal-Kunsill 10229/2/05 (deklassifikat fl-24 ta' Settembru 2015).

Il-Ftehim huwa mirfud mill-prinċipju tan-nondiskriminazzjoni, li jfisser li l-partijiet ikkonċernati se jkunu involuti kemm fis-settur tal-forestrija kif ukoll barra minnu. Dawn jinkludu partijiet interessati mis-settur privat, is-soċjetà ċivili u l-komunitajiet lokali.

Il-Ftehim jipprevedi kontrolli tal-importazzjoni fil-fruntieri tal-UE skont ir-Regolament (KE) Nru 2173/2005 dwar l-istabbiliment ta' skema ta' liċenzjar FLEGT u fir-Regolament (KE) Nru 1024/2008 li jistabbilixxi miżuri ddettaljati għall-implimentazzjoni ta' din l-iskema. Il-Ftehim jiddeskrivi l-awtorizzazzjoni FLEGT tal-Kosta tal-Avorju, li tuża l-format preskritt fir-Regolament ta' Implimentazzjoni.

- **Konsistenza ma' dispożizzjonijiet ta' politika eżistenti fil-qasam ta' politika**

Il-proposta hija konsistenti mar-Regolament (UE) Nru 995/2010 minhabba li l-prodotti tal-injam, koperti bil-liċenzja FLEGT mahruġa fil-Kosta tal-Avorju skont dan il-Ftehim, se jitqiesu bħala legalment maħsuda kif stabbilit fl-Artikolu 3 ta' dan ir-Regolament.

- **Konsistenza ma' politiki ohra tal-Unjoni**

Dan il-Ftehim huwa rilevanti għall-politika ta' kooperazzjoni għall-iżvilupp tal-UE minhabba li tippromwovi l-kummerċ fl-injam maħsud legalment u ssahha il-governanza tal-foresti fil-Kosta tal-Avorju billi ttejjeb it-trasparenza, ir-responsabbiltà u l-partecipazzjoni tal-partijiet ikkonċernati. Il-Ftehim se jsahha ukoll il-ġestjoni sostenibbli tal-foresti u se jgħin fil-ġlieda kontra t-tibdil fil-klima billi jitnaqqsu l-emissjonijiet ikkawżati mid-deforestazzjoni u d-degradazzjoni tal-foresti. Il-Ftehim huwa rilevanti għall-Istrateġija tal-UE għall-Bijodiversità 2030 minhabba li jiġġielel il-kummerċ illegali tal-injam u jippromwovi l-ġestjoni sostenibbli tal-foresti u l-partecipazzjoni effettiva tal-komunitajiet lokali, li se tgħin fil-preservazzjoni tal-bijodiversità. Biex tirrispetta l-impenji bilaterali li daħlet għalihom l-UE u biex tippreserva l-progress miksub mal-pajjiżi shab, ir-Regolament tal-UE li ġej dwar it-tqeghid fis-suq tal-Unjoni u l-esportazzjoni mill-Unjoni ta' ċerti komoditajiet u prodotti assoċjati mad-deforestazzjoni u d-degradazzjoni tal-foresti⁵ jinkludi dispożizzjoni li tiddikjara li l-injam kopert minn liċenzja FLEGT jissodisfa r-rekwiżit ta' legalità. Madankollu, minhabba li r-Regolament li ġej ikopri mhux biss il-legalità iżda jirrikjedi wkoll li l-prodotti ma jkunux jinvolvu deforestazzjoni, l-operaturi xorta se jkollhom bżonn jeżerċitaw id-diligenza dovuta biex jiżguraw li l-injam li jqiegħdu fis-suq tal-UE ma jkunx jinvolvi deforestazzjoni.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZZJONALITÀ

- **Bażi ġuridika**

Il-bażi ġuridika hija l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE), flimkien mal-Artikolu 218(6)(a)(v) u l-Artikolu 218(7).

Il-Ftehim jipprovdi qafas legali biex jiżgura li l-importazzjonijiet kollha tal-injam u tal-prodotti tal-injam fl-UE mill-Kosta tal-Avorju jkunu ġew prodotti legalment. Għalhekk, l-UE għandha kompetenza esklużiva biex tikkonkludiha f'konformità mal-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(3) u l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4) tat-TFUE. L-Artikolu 218(6)(a)(v) tat-TFUE jipprevedi li l-Kunsill jikkonkludi tali ftehimiet. L-Artikolu 218(7) tat-TFUE jagħti s-setgħa lill-Kunsill li jawtorizza lin-negozjatur biex japprova emendi

⁵ Abbażi tal-proposta COM (2021) 706 final, il-Parlament u l-Kunsill adottaw ir-regolament fid-19 ta' April 2023 u fis-16 ta' Mejju 2023 rispettivament, dan se jiġi ppubblikat fil-Ġurnal Uffiċjali tal-UE f'Ġunju 2023 u jidhol fis-sehh 20 jum wara.

ghall-Ftehim f'isem l-UE, jekk l-emendi jkunu jistgħu jiġu adottati bi proċedura simplifikata jew minn korp stabbilit mill-Ftehim.

- **Sussidjarjetà (ghall-kompetenza mhux esklużiva)**

Mhux applikabbli.

- **Proporzjonalità**

Il-konklużjoni ta' dan il-Ftehim hija konformi mal-pjan ta' azzjoni FLEGT tal-UE u ma tmurx lil hinn minn dak li hu meħtieġ biex jintlaħqu l-għanijiet tiegħu.

- **Għażla tal-istrument**

Din il-proposta hija konformi mal-Artikolu 218(6)(a) (v) tat-TFUE, li jipprevedi li huwa l-Kunsill li għandu jadotta deċiżjonijiet dwar il-konklużjoni ta' ftehimiet internazzjonali.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET EX POST, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet ex post/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Mhux applikabbli.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Mhux applikabbli.

- **Ġbir u użu tal-għarfien espert**

Mhux applikabbli.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Mhux applikabbli.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Mhux applikabbli.

- **Drittijiet fundamentali**

Mhux applikabbli.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Din l-inizjattiva ma għandhiex implikazzjonijiet baġitarji.

5. ELEMENTI OHRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arrangamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rapportar**

Mhux applikabbli.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (ghad-direttivi)**

Mhux applikabbli.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**
Mhux applikabbli.

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni, tal-Ftehim ta' Shubija Volontarja bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju dwar l-infurzar tal-liġi, it-tmexxija u l-kummerċ fis-settur forestali fl-injam, u fil-prodotti derivati, lejn l-Unjoni Ewropea (FLEGT)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 207(3) u l-ewwel sottoparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(6)(a)(v) u mal-Artikolu 218(7) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra l-approvazzjoni tal-Parlament Ewropew⁶,

Billi:

- (1) F'Mejju 2003, il-Kummissjoni adottat Komunikazzjoni lill-Kunsill u lill-Parlament Ewropew intitolata "Infurzar tal-Liġi, Tmexxija u Kummerċ fis-Settur Forestali (FLEGT): proposta għal Pjan ta' Azzjoni tal-UE⁷, li għamlet appell biex jittiehdu miżuri sabiex jiġi indirizzat il-qtugħ illegali tas-siġar għall-injam billi jiġu żviluppati ftehimiet ta' shubija volontarji ma' pajjiżi li jipproduċu l-injam. Il-konklużjonijiet tal-Kunsill dwar il-Pjan ta' Azzjoni kienu adottati f'Ottubru tal-2003⁸, u l-Parlament Ewropew adotta reżoluzzjoni dwar is-sugġett fil-11 ta' Lulju 2005⁹.
- (2) F'konformità mad-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2023/XX¹⁰, il-Ftehim ta' Shubija Volontarja bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju dwar l-infurzar tal-liġi fis-settur forestali, it-tmexxija u l-kummerċ fi prodotti tal-injam (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim") ġie ffirmat fi []¹¹, soġġett għall-konklużjoni tiegħu f'data iktar tard.
- (3) Jenhtieg li l-Ftehim jiġi approvat f'isem l-Unjoni Ewropea,

⁶ ĠU C , , p. .

⁷ COM(2003) 251.

⁸ ĠU C 268, 7.11.2003, p. 1.

⁹ ĠU C 157E, 6.7.2006, p. 482.

¹⁰ Id-Deciżjoni tal-Kunsill (UE) 2023/XX dwar l-iffirmar, f'isem l-Unjoni Ewropea, tal-Ftehim ta' Shubija Volontarja bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju dwar l-infurzar tal-liġi u t-tmexxija fis-settur forestali u l-kummerċ ta' prodotti tal-injam lejn l-Unjoni Ewropea (ĠU L [...], [...], p. [...]). GU: dahhal in-numru, id-data u r-referenza ta' pubblikazzjoni tad-dokument.

¹¹ GU: jekk jogħġbok dahhal id-data tal-firma.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-Ftehim ta' Shubija Volontarja bejn l-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Kosta tal-Avorju dwar l-infurzar tal-liġi fis-settur forestali, it-tmexxija u l-kummerċ fl-injam u prodotti tal-injam huwa approvat f'isem l-Unjoni.

Il-Ftehim huwa mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Il-Kummissjoni għandha tipproċedi, f'isem l-Unjoni, għan-notifika prevista fl-Artikolu 31 tal-Ftehim, sabiex jiġi espress il-kunsens tal-Unjoni li tintrabat bil-Ftehim.

Artikolu 3

L-Unjoni għandha tkun irrappreżentata mill-Kummissjoni fil-kumitat kongunt ta' implimentazzjoni stabbilit skont l-Artikolu 19 tal-Ftehim.

L-Istati Membri jistgħu jipparteċipaw fil-laqgħat tal-kumitat kongunt ta' implimentazzjoni bħala membri tad-delegazzjoni tal-Unjoni.

Artikolu 4

Għall-fini li jiġu emendati l-Annessi tal-Ftehim skont l-Artikolu 26 tiegħu, il-Kummissjoni hija awtorizzata, f'konformità mal-proċedura msemmija fl-Artikolu 11(3) tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2173/2005¹², li tapprova kwalunkwe tali emenda f'isem l-Unjoni.

Artikolu 5

Din id-Deċiżjoni għandha tidhol fis-sehħ fil-jum tal-adozzjoni tagħha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

¹² Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2173/2005 tal-20 ta' Diċembru 2005 dwar l-istabbiliment ta' skema ta' licenzjar FLEGT għall-importazzjoni ta' injam fil-Komunità Ewropea (GU L 347, 30.12.2005, p. 1).